

Correo Argentino Suc. 43 (B)	FRANQUEO A PAGAR Cuenta N° 420

REPUBLICA ARGENTINA

DIARIO DE SESIONES

CAMARA DE SENADORES DE LA NACION

44ª REUNIÓN — 25ª SESIÓN ORDINARIA
4 DE OCTUBRE DE 1995

Presidencia del señor presidente provisional del Honorable Senado,
doctor **EDUARDO MENEM**
y del señor presidente de la Comisión de Legislación General,
doctor **RICARDO A. BRANDA**

Secretarios: doctor **EDGARDO RENÉ PIUZZI** y doctora **MATILDE DEL VALLE GUERRERO**
Prosecretarios: señor **JUAN J. CANALS** y señor **JOSÉ RISEZ**

PRESENTES:

AGUIRRE LANARI, Juan R.
ALASINO, Augusto
AVELIN, Alfredo
BITTEL, Deolindo F.
BORDÓN, José O.
BRANDA, Ricardo A.
CAFIERO, Antonio F.
CENDOYA, Jorge J.
DE LA RÚA, Fernando
FADEL, Mario N.
GENOUD, José
HUMADA, Julio C.
LAFFERRIÈRE, Ricardo E.
LUDUEÑA, Felipe E.
MAC KARTHY, César
MARANGUELLO, Pedro Carlos
MARTÍNEZ, Daniel E.
MARTÍNEZ ALMUDEVAR, Enrique M.
MASSAT, Jorge
MENEM, Eduardo
MIRANDA, Julio
MOLINA, Pedro E.
OYARZÚN, Juan C.
RIVAS, Olijela del Valle
ROMERO FERIS, José A.

RUBEO, Luis
SAN MILLÁN, Julio A.
SOIANA, Jorge D.
VAQUIR, Omar M.
VILLARROEL, Pedro G.

AUSENTES, CON AVISO:

BRAVO, Leopoldo
BRITOS, Oraldo N.
CABANA, Fernando V.
COSTANZO, Remo J.
FIGUEROA, José O.
LEÓN, Luis A.
LOSADA, Mario A.
MAZZUCCO, Faustino M.
ROMERO, Juan Carlos
SAPAG, Felipe R.
SOLARI YRIGOYEN, Hipólito
STORANI, Conrado H.
VACA, Eduardo P.
VERNA, Carlos Alberto

EN COMISIÓN:

PEÑA de LÓPEZ, Ana

CON LICENCIA:

SNOPEK, Guillermo E.

POR ENFERMEDAD:

OTERO, Edison
SÁNCHEZ, Libardo N.

SUMARIO

1. **Manifestaciones en minoría.** (Pág. 4483.)
2. **Por invitación del señor presidente provisional del Honorable Senado,** la señora senadora por Tucumán, señora **Olijela del Valle Rivas,** procede al izamiento de la bandera nacional en el mástil del recinto. (Pág. 4484.)
3. **Manifestaciones de la Presidencia.** (Pág. 4484.)
4. **Homenaje al ex señor senador por Río Negro recientemente fallecido,** doctor **Roberto De Ruge.** (Pág. 4484.)
5. **Asuntos entrados:**
 - I. **Comunicaciones de la Presidencia** (Página 4484.)
 - II. **Comunicaciones de la Presidencia de la Nación.** (Pág. 4485.)
 - III. **Comunicaciones de la Honorable Cámara de Diputados.** (Pág. 4485.)
 - IV. **Comunicaciones de señores senadores.** (Pág. 4486.)
 - V. **Comunicaciones oficiales.** (Pág. 4486.)
 - VI. **Dictámenes de comisiones.** (Pág. 4487.)
 - VII. **Peticiones particulares.** (Pág. 4489.)
 - VIII. **Proyecto de declaración del señor senador Cafiero** por el que se adhiera a la realización del **I Encuentro internacional "La Integración del Municipio en el Mercosur" — II Encuentro Entre-riano-Riograndense** a realizarse en Entre Ríos (S.-1.278/95). (Pág. 4489.)
 - IX. **Proyecto de comunicación del mismo señor senador** por el que se solicita se preserven como **monumento histórico** los **20 aviones Douglas Skyhawk** pertenecientes a la **guarnición militar de Villa Reynolds, San Luis** (S.-1.279/95). (Página 4490.)
 - X. **Proyecto de ley del señor senador Genoud y otros señores senadores** por el que se declara **"bien histórico-artístico nacional"** a la estación de **radiodifusión "LS1 Radio Municipal"** (S.-1.281/95). (Pág. 4491.)
 - XI. **Proyecto de comunicación del señor senador Lafferrière** por el que se solicita se evite el cierre de **unidades funcionales de investigación del Conicet** (S.-1.283/95). (Pág. 4494.)
 - XII. **Proyecto de resolución de la señora senadora Rivas** por el que se declara de interés educativo la realización de las Se-

gundas Jornadas de Lexicografía a realizarse en la **Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires** (S.-1.287/95). (Pág. 4495.)

- XIII. **Proyecto de resolución del señor senador Oyarzún** por el que se solicita al señor presidente del **Honorable Senado** se dirija a su par de la **Honorable Cámara de Diputados** a efectos de proponer la inclusión de una partida en el presupuesto 1996 para concluir la obra de ampliación del edificio de la **EPET N° 1 de Ushuaia, Tierra del Fuego** (S.-1.288/95). (Página 4495.)
- XIV. **Proyecto de resolución del mismo señor senador** por el que se solicita al señor presidente del **Honorable Senado** se dirija a su par de la **Honorable Cámara de Diputados** a efectos de proponer la inclusión de una partida en el Presupuesto 1996 para la culminación del acceso al nuevo aeropuerto de la ciudad de **Ushuaia, Tierra del Fuego** (S.-1.289/95). (Pág. 4496.)
- XV. **Proyecto de ley del señor senador Oyarzún y otros señores senadores** por el que se establece un **coeficiente de bonificación** para los jubilados y pensionados de las provincias patagónicas (S.-1.290/95). (Pág. 4496.)
- XVI. **Proyecto de comunicación de la señora senadora Rivas** por el que se solicitan informes sobre la posible **contaminación radiactiva** por la presencia de **gas radón** en el territorio nacional (S.-1.291/95). (Pág. 4497.)
- XVII. **Proyecto de comunicación del señor senador Martínez Almudevar** por el que se solicita **asistencia económica** para morigerar los efectos de la prolongada sequía en **La Pampa** (S.-1.294/95). (Pág. 4498.)
- XVIII. **Proyecto de declaración del señor senador Cendoya** por el que se manifiesta preocupación por la sanción dada por la **Cámara de Representantes de los Estados Unidos de América** a un proyecto de ley que promueve el **refuerzo del embargo estadounidense a Cuba** (S.-1.295/95). (Pág. 4498.)
- XIX. **Proyecto de ley de los señores senadores Martínez y Oyarzún** por el que se modifica la ley 20.744 (**Ley de Contrato de Trabajo**) (S.-1.296/95). (Pág. 4499.)
- XX. **Proyecto de comunicación del señor senador Sánchez y otros señores senadores** por el que se solicita se mantenga la jerarquía de **secretaría de Estado** para el área de la **minería** ante la reestructuración del **Ministerio de Economía y Obras**

Integrado de Manejo Costero (S.-1.338/95). (Pág. 4539.)

- LXI. **Proyecto de declaración** del señor senador **Avelín** por el que se expresa **satisfacción** por la obtención del **XXXII Campeonato Mundial de Hockey sobre Patines** por parte de la **Selección Argentina** (S.-1.339/95). (Pág. 4541.)
- LXII. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Alasino** por el que se solicitan **informes** acerca de la **ejecución de presupuestos** de años anteriores (S.-1.340/95). (Pág. 4542.)
- LXIII. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Massat** por el que se solicitan **informes** acerca de la situación patrimonial, económica y financiera del **Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados** (S.-1.341/95). (Página 4543.)
- LXIV. **Proyecto de comunicación** del mismo señor senador por el que se solicitan **informes** acerca de la realización de **estudios de costos** del transporte ferroviario y subterráneos (S.-1.342/95). (Página 4543.)
6. A **moción** del señor senador **Avelín** se considera **sobre tablas** y se **aprueba** un **proyecto de declaración** del que es **autor** por el que se expresa **satisfacción** ante el **título mundial** obtenido por la **Selección Argentina de Hockey sobre Patines** (S.-1.339/95). (Pág. 4544.)
7. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Acuerdos** en el **mensaje** del **Poder Ejecutivo** por el que se solicita **acuerdo** para la **designación** del señor **Marcos Rafael Saúl** como **director** del **Banco Central de la República Argentina** (P.E.-470/95). Se **aprueba**. (Pág. 4545.)
8. A **moción** del señor senador **Cendoya** se **resuelve** **prorrogar la fecha** para recibir la **acusación** en el **juicio político** seguido a la **doctora Beatriz Celia Marino** (Pág. 4546.)
9. **Lectura y aprobación con modificaciones** del **plan de labor** para la **sesión** de la **fecha** (Pág. 4546.)
10. **Consideración del dictamen** de las **comisiones de Legislación General, de Interior y Justicia y de Asuntos Constitucionales** en las **modificaciones** introducidas por la **Honorable Cámara de Diputados** en el **proyecto de ley** que le fuera enviado en **revisión** por el que se establece la **obligatoriedad** de la **mediación y conciliación** **previa a todo juicio** (P.E.-447/94). Queda definitivamente sancionado el **proyecto de ley**. (Pág. 4547.)
11. **Moción de vuelta a comisión** formulada por el señor senador **Alasino** para el **dictamen** de la **Comisión de Comunicaciones** en el **proyecto de ley** en **revisión** sobre **régimen de emergencia** para la **normalización**

del **espectro radioeléctrico** en la **banda de ondas métricas** utilizada por la **radiodifusión sonora en frecuencia modulada** (C.D.-111 y 129/94). Se **aprueba**. (Pág. 4561.)

12. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Energía** en el **proyecto de ley** del señor senador **Sapag** por el que se **declara "Capital Nacional de la Energía Hidroeléctrica"** a la **localidad de Piedra del Aguila, Neuquén** (S.-485/95). Se **aprueba**. (Página 4569.)
13. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Energía** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Cafiero** por el que se solicita se **efectúen las modificaciones** en los **márgenes autorizados** para el **segundo vencimiento** de las **facturas** del **servicio de electricidad** (S.-586/95). Se **aprueba**. (Pág. 4571.)
14. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Energía** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Solari Yrigoyen** por el que se solicita se **flexibilice la aplicación** de la **resolución 178/94** de la **Secretaría de Energía** respecto de las **cooperativas eléctricas** de la **Patagonia** (S.-716/95). Se **aprueba**. (Pág. 4572.)
15. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Energía** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Sapag** y otros señores senadores por el que se solicita la **realización** de las **consultas pertinentes** para la **elaboración** de la **Ley Nacional de Energía Nuclear** (S.-744/94). Se **aprueba**. (Pág. 4573.)
16. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Energía** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Cafiero** por el que se solicitan **informes** sobre el **Plan para el Aprovechamiento Mareomotriz** en la **península de Valdés, Chubut** (S.-843/94). Se **aprueba**. (Pág. 4574.)
17. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Energía** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Romero Feris** por el que se solicitan **informes** sobre diversos aspectos relacionados con la **línea de alta tensión** que unirá la **represa hidroeléctrica de Yacretá con Salto Grande** (S.-1.556/94). Se **aprueba**. (Pág. 4575.)
18. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Asuntos Constitucionales** en el **expediente oficiales** varios 10/95, por el cual el **Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto — Dirección Nacional de Ceremonial —** remite **cartas** de diversos **ciudadanos argentinos** por las que se solicita **autorización** para desempeñar **cargos de funcionarios consulares** conferidos por **gobiernos extranjeros** (O.V.-10/95). Se **aprueba** un **proyecto de ley**. (Pág. 4576.)
19. **Consideración del dictamen** de las **comisiones de Presupuesto y Hacienda y de Economías Regionales** por el que se aconseja la **insistencia** del **Honorable Senado** en la **sanción** de la **ley 24.490**, sobre **prórroga** de la **vigencia** de **reembolsos a exporta-**

— Proyecto de resolución del señor senador Romero Feris sobre privatización de Yacyretá (S.-1.169/95).

— Proyecto de ley del señor senador Romero Feris sobre creación de una comisión de lucha contra la corrupción (S.-1.094/95).

— Proyecto de ley del señor senador Romero Feris sobre ética para el ejercicio de la función pública (S.-1.167/95).

— Proyecto de ley del señor senador Romero Feris sobre modificación ley 23.696 de Emergencia Administrativa (S.-1.085/95).

— Proyecto de ley reproducido del señor senador Bordón sobre financiamiento de los partidos políticos (S.-193/95).

— Proyecto de ley de los señores senadores Avelín y Bordón por el que se crea una comisión bicameral investigadora de hechos relacionados con los servicios postales y otros (S.-1.453/94).

— Proyecto de ley del señor senador Fadel y otros sobre ética y transparencia en la función pública (S.-1.366/95).

— Proyecto de ley en revisión por el que se exceptúa a las cooperativas agropecuarias del pago de la contribución especial de la ley 23.427 (C.D.-91/94).

— Proyecto de resolución del señor senador Losada convocando a audiencia pública a diversos sectores de la sociedad a fin de analizar la decisión del gobierno nacional de otorgar en concesión la central de Yacyretá (S.-1.327/95).

Asuntos que hayan sido reservados.

Sr. Massat. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Menem). — En consideración el plan de labor.

Le voy a dar el uso de la palabra al señor presidente del bloque justicialista, senador por Santa Cruz.

Sr. Molina. — Señor presidente: voy a solicitar una ampliación del plan de labor a fin de incluir, dentro de los asuntos con tratamiento sobre tablas a solicitar, un proyecto de comunicación del señor senador Ludueña puesto que dicha iniciativa se refiere a una exposición internacional en materia de petróleo y gas que se va a realizar del 16 al 20 de octubre en la Capital Federal. De no tratarse en el día de la fecha, pasará a ser un evento vencido, razón por la que solicito la ampliación del plan de labor.

Sr. Presidente (Menem). — Tiene la palabra el señor senador por Santa Fe.

Sr. Massat. — Voy a solicitar la inclusión en el plan de labor, dentro de los asuntos con tratamiento sobre tablas a solicitar, del proyecto de comunicación contenido en el expediente S.-1.343/95, referido al Programa Forestal.

Sr. Presidente (Menem). — Tiene la palabra el señor senador por Santa Cruz.

Sr. Ludueña — Simplemente quería agradecer, señor presidente, la deferencia que ha tenido mi colega santacruceño al solicitar la inclusión del proyecto de comunicación de mi autoría dentro del plan de labor para la sesión de la fecha.

Sr. Presidente (Menem). — Se va a votar el plan de labor con las modificaciones propuestas por los señores senadores por Santa Cruz y por Santa Fe.

— La votación resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobado el plan de labor.

10

OBLIGATORIEDAD DE LA MEDIACION Y CONCILIACION PREVIA A TODO JUICIO

Sr. Presidente (Menem). — Pasamos ahora a la consideración de los órdenes del día.

En primer lugar el dictamen de las comisiones de Legislación General, de Interior y Justicia y de Asuntos Constitucionales en las modificaciones introducidas por la Honorable Cámara de Diputados al proyecto de ley que le fuera enviado en revisión por el que se establece la obligatoriedad de la mediación y conciliación previa a todo juicio (Orden del Día N° 546.)

Por Secretaría se dará lectura.

Sr. Secretario (Pinuzzi). — (Lee)

Dictamen de comisión

Honorable Senado:

Vuestras comisiones de Legislación General, de Interior y Justicia y de Asuntos Constitucionales, han considerado las modificaciones introducidas por la Honorable Cámara de Diputados en el proyecto de ley que le fuera enviado en revisión sobre la obligatoriedad de la mediación y conciliación previa a todo juicio, expediente P.E.-447/94, y, por las razones que oportunamente dará el miembro informante se aconseja:

1º — Aceptar las modificaciones que la Honorable Cámara de Diputados introdujo en los artículos 1º, 3º, 7º, 10, 18 y 27, 34 y 38.

2º — Insistir en la redacción de los artículos 2º, 6º, 12, 16, 19, 20, 22, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 36 y 37.

De acuerdo a lo dispuesto en el artículo 120 del Reglamento de la Honorable Cámara de Senadores el presente dictamen pasa directamente al orden del día.

Sala de las comisiones, 22 de agosto de 1995.

Ricardo A. Branda. — Juan R. Aguirre Lanari. — Guillermo E. Snopce. — Pedro C. Maranguello. — Jorge D. Solana. — Eduardo Menem. — Augusto J. M. Alasino. — Julio C. Humada. — Julio A. San Millán. — José O. Figueroa. — Juan C. Oyarzún.

**Sanción de la Honorable Cámara
de Diputados de la Nación**

(Aprobado con los dos tercios de los presentes.
Artículo 81 de la Constitución Nacional)

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, ...

MEDIACION Y CONCILIACION

Disposiciones generales

Artículo 1º — Institúyese con carácter obligatorio la mediación previa a todo juicio, la que se regirá por las disposiciones de la presente ley. Este procedimiento promoverá la comunicación directa entre las partes para la solución extrajudicial de la controversia.

Las partes quedarán exentas del cumplimiento de este trámite si acreditaran que antes del inicio de la causa, existió mediación ante mediadores registrados por el Ministerio de Justicia.

Art. 2º — El procedimiento de la mediación obligatoria no será de aplicación en los siguientes supuestos:

1. Causas penales.
2. Acciones de separación personal y divorcio, nulidad de matrimonio, adopción, emancipación de menores, filiación y patria potestad, con excepción de las cuestiones patrimoniales derivadas de éstas. El juez deberá dividir los procesos, derivando la parte patrimonial al mediador.
3. Procesos de declaración de incapacidad y de rehabilitación.
4. Causas en que el Estado nacional o sus entidades descentralizadas sean parte.
5. Amparo, hábeas corpus e interdictos.
6. Medidas cautelares hasta que se decidan las mismas, agotándose respecto de ellas las instancias recursivas ordinarias, continuando luego el trámite de la mediación.
7. Diligencias preliminares y prueba anticipada.
8. Juicios sucesorios y voluntarios.
9. Concursos preventivos y quiebras.
10. Causas que tramiten ante la Justicia Nacional del Trabajo.
11. Los procesos de trámite abreviado en los que la viabilidad de la pretensión de las partes se determina en base a instrumentos que se basen a sí mismos a tales fines o, cuando sólo necesiten complementarse con prueba informativa para producir certidumbre.
12. Todas aquellas pretensiones en que a pedido fundado del interesado, el tribunal previa vista del ministerio público y sin contrariar el espíritu de esta ley, exima expresamente la mediación dando razones que justifiquen la exclusión.

La resolución sólo podrá ser recurrida por el ministerio público.

Art. 3º — En el caso de los procesos de ejecución y juicios de desalojo, el presente régimen de mediación será optativo para el reclamante, debiendo en dicho supuesto el requerido ocurrir a tal instancia.

Del procedimiento de la mediación

Art. 4º — El reclamante formalizará su pretensión ante la mesa general de recepción de expedientes que corresponda, detallando la misma en un formulario cuyos requisitos se establecerán por vía de la reglamentación.

Cumplida la presentación se procederá al sorteo del mediador y a la asignación del juzgado que eventualmente entenderá en la litis.

Art. 5º — La mesa general de entradas entregará el formulario debidamente intervenido al presentante, quien deberá remitirlo al mediador designado dentro del plazo de tres (3) días.

Art. 6º — El mediador, dentro del plazo de cinco (5) días de haber tomado conocimiento de su designación, fijará la fecha de la audiencia, la que deberá ser notificada con cinco (5) días de antelación.

El letrado patrocinante del requirente debe notificar la fecha de la audiencia a las partes mediante cédula, adjuntando copia del formulario previsto en el artículo 4º.

La cédula deberá ser diligenciada por ante la Oficina de Notificaciones del Poder Judicial de la Nación.

Art. 7º — Las partes podrán tomar contacto con el mediador designado antes de la fecha de la audiencia, con el objeto de hacer conocer el alcance de sus pretensiones.

Art. 8º — Cuando el mediador advirtiere que es necesaria la intervención de un tercero, solicitado por las partes o de oficio, podrá citarlo a fin de que comparezca a la instancia mediadora.

Si el tercero incurriese en incomparecencia o incumplimiento del acuerdo transaccional que lo involucre, le alcanzarán las sanciones previstas en los artículos 10 y 12 de la presente ley.

Art. 9º — El plazo para la mediación será de hasta sesenta (60) días corridos a partir de la última notificación al requerido y/o al tercero en su caso. En el caso previsto en el artículo 3º, el plazo será de treinta (30) días corridos. En ambos supuestos se podrá prorrogar por acuerdos de las partes.

Art. 10. — Dentro del plazo previsto para la mediación el mediador podrá convocar a las partes a todas las audiencias necesarias para el cumplimiento de los fines previstos en la presente ley.

Si la mediación fracasare por la incomparecencia de cualquiera de las partes a la primera audiencia, cada uno de los incomparecientes deberá abonar una multa cuyo monto será el equivalente a dos (2) veces la retención básica que le corresponda percibir al mediador por su gestión.

Habiendo comparecido personalmente y previa intervención del mediador, las partes podrán dar por terminado el procedimiento de mediación.

Art. 11. — Las actuaciones serán confidenciales. El mediador tendrá amplia libertad para sesionar con las partes, pudiéndolo efectuar en forma conjunta o por separado, cuidando de no favorecer, con su conducta, a una de ellas y de no violar el deber de confidencialidad.

A las mencionadas sesiones deberán concurrir las partes personalmente, y no podrán hacerlo por apoderado, exceptuándose a las personas jurídicas y a los domiciliados en extraña jurisdicción de acuerdo a lo que se establezca en la reglamentación.

La asistencia letrada será obligatoria.

Art. 12. — Si se produjese el acuerdo, se labrará acta en el que deberán constar los términos del mismo, firmado por el mediador, las partes y los letrados intervinientes.

El mediador deberá remitir al juez competente el acta acuerdo para su homologación, y comunicar el resultado de la mediación, con fines estadísticos, al Ministerio de Justicia.

En el caso de incumplimiento lo acordado podrá ejecutarse ante el juez designado, mediante el procedimiento de ejecución de sentencia regulado en el Código Procesal Civil y Comercial de la Nación.

En el supuesto de llegar a la instancia de ejecución, el juez deberá aplicar la multa establecida en el artículo 45 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación.

Art. 13. — El Ministerio de Justicia de la Nación percibirá con destino al fondo de financiamiento creado por esta ley, las sumas resultantes de las multas establecidas en los artículos 10 y 12. En el supuesto que no se abonen las multas establecidas, se perseguirá el cobro impulsando por vía incidental, las acciones judiciales necesarias observando el procedimiento de ejecución de sentencia.

A tal fin el Ministerio de Justicia certificará la deuda existente y librará el certificado respectivo que tendrá carácter de título ejecutivo.

En el caso de no haberse promovido acción judicial posterior a la gestión mediadora el cobro de la multa establecida en el artículo 10 se efectuará mediante el procedimiento de juicio ejecutivo.

Art. 14. — Si no se arribase a un acuerdo en la mediación igualmente se labrará acta, cuya copia deberá entregarse a las partes en la que se dejará constancia de tal resultado.

En este caso el reclamante quedará habilitado para iniciar la vía judicial correspondiente, acompañando las constancias de la mediación.

Del Registro de Mediadores

Art. 15. — Créase el Registro de Mediadores cuya constitución, organización, actualización y administración será responsabilidad del Ministerio de Justicia de la Nación.

Art. 16. — Para ser mediador será necesario poseer título universitario y adquirir la capacitación y restantes exigencias que establezca la reglamentación.

Art. 17. — En la reglamentación a la que se alude en el artículo anterior se estipularán las causales de suspensión y separación del registro y el procedimiento para aplicar tales sanciones. También se determinarán los requisitos, inhabilidades e incompatibilidades para formar parte del mismo.

De las causales de excusación y recusación

Art. 18. — El mediador deberá excusarse bajo pena de inhabilitación como tal, en todos los casos previstos en el Código Procesal Civil y Comercial de la Nación para excusación de los jueces, pudiendo ser recusado con expresión de causa por las partes conforme lo determina ese código. De no aceptar el mediador la recusación, ésta será decidida por el juez designado conforme lo establecido en el artículo 49, por resolución que será inapelable.

En los supuestos de excusación y recusación se practicará inmediatamente un nuevo sorteo.

El mediador no podrá asesorar ni patrocinar a cualquiera de las partes intervinientes en la mediación durante el lapso de un (1) año desde que cesó su inscripción en el registro establecido por el artículo 15. La prohibición será absoluta en la causa en que haya intervenido como mediador.

De la Comisión de Selección y Contralor

Art. 19. — Créase una Comisión de Selección y Contralor, que tendrá la responsabilidad de emitir la aprobación de la última instancia sobre la idoneidad y demás requisitos que se exijan para habilitar la inscripción como aspirantes a mediadores en el registro establecido por el artículo 15 de la presente ley.

Asimismo la comisión tendrá a su cargo el contralor sobre el funcionamiento de todo el sistema de mediación.

Art. 20. — La Comisión de Selección y Contralor del régimen de mediación estará constituida por dos representantes por cada Cámara del Poder Legislativo, dos del Poder Judicial, dos del Poder Ejecutivo nacional y un representante de la Federación Argentina de Colegios de Abogados.

De la retribución del mediador

Art. 21. — El mediador percibirá por su tarea desempeñada en la mediación una suma fija, cuyo monto, condiciones y circunstancias se establecerán reglamentariamente. Dicha suma será abonada por la o las partes conforme el acuerdo transaccional arribado.

En el supuesto que fracasare la mediación, los honorarios del mediador serán abonados por el Fondo de Financiamiento de acuerdo a las condiciones que reglamentariamente se establezcan.

Las sumas abonadas por este concepto, integrarán las costas de la litis que con posterioridad entablen las partes, las que se reintegrarán al fondo de financiamiento aludido.

A tal fin, y vencido el plazo para su depósito judicial, el Ministerio de Justicia promoverá el cobro por vía incidental mediante el procedimiento de ejecución de sentencia.

Art. 22. — El Ministerio de Justicia de la Nación podrá establecer un régimen de reconocimientos no remunerativos para los mediadores que se hayan destacado por su dedicación y eficiencia en el desempeño de su labor.

Del Fondo de Financiamiento

Art. 23. — Créase un Fondo de Financiamiento a los fines de solventar:

- a) El pago de los honorarios básicos que se le abone a los mediadores de acuerdo a lo establecido por el artículo 21, segundo párrafo de la presente ley;
- b) Las erogaciones que implique el funcionamiento del Registro de Mediadores;
- c) Cualquier otra erogación relacionada con el funcionamiento del sistema de mediación.

Art. 24. — El presente Fondo de Financiamiento se integrará con los siguientes recursos:

1. Las sumas asignadas en las partidas del presupuesto nacional.
2. El reintegro de los honorarios básicos abonados conforme lo establecido por el artículo 21, segundo párrafo de la presente ley.
3. Las multas a que hace referencia el artículo 10, segundo párrafo de la presente.
4. La multa establecida por el artículo 12, último párrafo.
5. Las donaciones, legados y toda otra disposición a título gratuito que se haga en beneficio del servicio implementado por esta ley.
6. Toda otra suma que en el futuro se destine al presente fondo.

Art. 25. — La administración del Fondo de Financiamiento estará a cargo del Ministerio de Justicia de la Nación, instrumentándose la misma por vía de la reglamentación pertinente.

Art. 26. — Iniciada la demanda o la ejecución del acuerdo transaccional, el juez notificará de ello al Ministerio de Justicia de la Nación, a fin de que promueva la percepción de las multas, según el procedimiento de ejecución de sentencia.

De la misma forma se procederá con relación al recupero del honorario básico del mediador, una vez que se haya decidido la imposición de costas del proceso.

Honorarios de los letrados de las partes

Art. 27. — A falta de convenio, si el o los letrados intervinientes solicitaren regulación de los honorarios que deberán abonar sus patrocinados por la tarea en la gestión mediadora se aplicarán las disposiciones pertinentes de la ley 24.432, ley cuya vigencia se mantiene en todo su articulado.

Prescripción

Art. 28. — La mediación suspende el plazo de la prescripción desde que se formalice la presentación a que se refiere el artículo 4º.

Cláusulas transitorias

Art. 29. — El sistema de mediación obligatoria comenzará a funcionar dentro de los ciento ochenta (180) días a partir de la promulgación de la presente ley,

siendo obligatorio el régimen para las demandas que se inicien con posterioridad a esa fecha.

Art. 30. — Facúltase al Poder Ejecutivo nacional por el término de cinco (5) años a establecer por vía de la reglamentación los aranceles y honorarios previstos en la presente ley.

La obligatoriedad de la etapa de la mediación establecida en el artículo 1º, primer párrafo de la presente ley, regirá por un plazo de cinco (5) años, contados a partir de la puesta en funcionamiento del régimen de mediación de conformidad con lo establecido en el artículo 29.

Art. 31. — Quedará en suspenso la aplicación del presente régimen a los juzgados federales en todo el ámbito del territorio nacional, hasta tanto se implemente por la Comisión de Selección y Contralor el sistema en cada uno de ellos, de las secciones judiciales en donde ejerzan su competencia.

Cuando se implemente el sistema en los juzgados federales del interior de la República la mediación se organizará y administrará, en los términos de la presente ley, por acuerdo entre la Comisión de Selección y Contralor creada por el artículo 19 y los colegios, asociaciones y centros de profesionales del derecho existentes en las respectivas provincias.

Modificación al Código Procesal Civil y Comercial de la Nación

Art. 32. — Modifícase el artículo 359 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, el que quedará redactado de la siguiente forma:

Artículo 359: Dentro de los diez días de contestado el traslado de la demanda, o reconvenición en su caso, o vencidos los plazos para hacerlo, o resueltas las excepciones previas y siempre que se hayan alzado hechos conducentes acerca de los cuales no hubiera conformidad entre las partes, aunque éstas no lo soliciten, el juez para recibir la causa a prueba o para declararla de puro derecho, procederá a convocar a la audiencia prevista en el artículo 360 del presente código.

Art. 33. — Modifícase el artículo 360 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, el que quedará redactado de la siguiente forma:

Artículo 360: A los fines del artículo precedente, el juez citará a las partes a una audiencia, que se celebrará en su presencia bajo pena de nulidad, en la cual:

1. Invitará a las partes a una conciliación de conformidad con lo establecido en el artículo 360 bis.
2. Fijará los hechos articulados que sean conducentes a la decisión del juicio y desestimará aquellos que no lo sean.
3. Declarará en la audiencia, previo traslado a las partes en el mismo acto, si la cuestión fuera de puro derecho, con lo cual la causa quedará concluida para definitiva, o proce-

derá a recibir la causa a prueba fijando aquellas que fueren admisibles.

La resolución sólo será apelable cuando no hiciere lugar a la apertura a prueba.

4. Recibirá las manifestaciones de las partes si las tuvieron, con referencia a lo prescrito en el artículo 362 del presente código, debiendo decretarla en el mismo acto.

Art. 34. — Incorpórase como artículo 360 bis del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, el que quedará redactado de la siguiente forma:

Artículo 360 bis: Conciliación. Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 30, inciso 2, apartado a), en la audiencia mencionada en el artículo anterior, el juez y las partes podrán proponer fórmulas conciliatorias.

Si se arribase a un acuerdo conciliatorio, se labrará acta en la que conste su contenido y la homologación por el juez interviniente. Tendrá efecto de cosa juzgada y se ejecutará mediante el procedimiento previsto para la ejecución de sentencia. Si no hubiera acuerdo entre las partes, en el acta se hará constar esta circunstancia, sin expresión de causas. Los intervinientes no podrán ser interrogados acerca de lo acontecido en la audiencia.

Art. 35. — Incorpórase como artículo 360 ter del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, el que quedará redactado de la siguiente forma:

Artículo 360 ter: En los juicios que tramiten por otros procedimientos, se celebrará asimismo la audiencia prevista en el artículo 360 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, observándose los plazos procesales que se establecen para los mismos.

Art. 36. — Suprímase el artículo 361 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación.

Art. 37. — Modifícase el artículo 362 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, el que quedará sustituido por el siguiente texto:

Artículo 362: Si en la audiencia prevista en el artículo 360 del presente código, todas las partes manifestaren que no tienen ninguna prueba a producir, o que ésta consiste únicamente en las constancias del expediente o en la documental ya agregada y no cuestionada, la causa quedará conclusa para definitiva y el juez llamará para sentencia.

Art. 38. — Modifícase el artículo 365 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, el que quedará redactado de la siguiente forma:

Artículo 365: Cuando con posterioridad a la contestación de la demanda o reconvenición, ocurriere o llegase a conocimiento de las partes algún hecho que tuviese relación con la cuestión que se ventila, podrán alegarlo hasta cinco (5) días des-

pués de celebrada la audiencia prevista en el artículo 360 del presente código.

Del escrito que se alegue se dará traslado a la otra parte, quien, dentro del plazo para contestarlo, podrá también alegar otros hechos en contraposición a los nuevamente alegados. En este caso quedará suspendido el plazo de prueba hasta la notificación de la resolución que los admita o los deniegue.

En los supuestos mencionados en el párrafo precedente, las pruebas podrán recaer también sobre los hechos nuevamente aducidos.

El juez podrá convocar a las partes, según las circunstancias del caso, a otra audiencia en términos similares a lo prescrito en el artículo 360 del presente código.

Art. 39. — Sustitúyese el artículo 367 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación por el siguiente:

Artículo 367: El plazo de prueba será fijado por el juez, y no excederá de cuarenta (40) días. Dicho plazo es común y comenzará a correr a partir de la fecha de celebración de la audiencia prevista en el artículo 360 del presente código.

Art. 40. — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Alfredo R. Pardo.
Esther H. Pereyra Arandla
de Pérez Pardo.

Sesión del Honorable Senado de la Nación
(29 de marzo de 1995)

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, ...

MEDIACION Y CONCILIACION

Disposiciones generales

Artículo 1º — Créase con carácter obligatorio la mediación previa a todo juicio, la que se regirá por las disposiciones de la presente ley. Este procedimiento promoverá la comunicación directa entre las partes para la solución extrajudicial de la controversia.

Las partes quedarán exentas del cumplimiento de este trámite si acreditaren que antes del inicio de la causa, existió mediación ante mediadores registrados por el Ministerio de Justicia.

Art. 2º — El procedimiento de la mediación obligatoria no será de aplicación en los siguientes supuestos:

1. Causas penales.
2. Acciones de separación personal y divorcio, nulidad de matrimonio, filiación y patria potestad, con excepción de las cuestiones patrimoniales derivadas de éstas. El juez deberá dividir los procesos, derivando la parte patrimonial al mediador.
3. Procesos de declaración de incapacidad y de rehabilitación.

4. Causas en que el Estado nacional o sus entidades descentralizadas sean parte.
5. Amparo, hábeas corpus e interdictos.
6. Medidas cautelares hasta que se decidan las mismas, agotándose respecto de ellas las instancias recursivas ordinarias, continuando luego el trámite de la mediación.
7. Diligencias preliminares y prueba anticipada.
8. Juicios sucesorios y voluntarios.
9. Concensos preventivos y quiebras.
10. Causas que tramiten ante la Justicia Nacional del Trabajo.

Art. 3º.—En el caso de juicio ejecutivo, el presente régimen de mediación será optativo para el reclamante, debiendo en dicho supuesto el requerido ocurrir a tal instancia.

Del procedimiento de la mediación

Art. 4º.—El reclamante formalizará su pretensión ante la mesa general de recepción de expedientes que corresponda, detallando la misma en un formulario cuyos requisitos se establecerán por vía de la reglamentación.

Cumplida la presentación se procederá al sorteo del mediador y a la asignación del juzgado que eventualmente entenderá en la litis.

Art. 5º.—La mesa general de entradas entregará el formulario debidamente intervenido al presentante quien deberá remitirlo al mediador designado dentro del plazo de tres días.

Art. 6º.—El mediador, dentro del plazo de diez (10) días de haber tomado conocimiento de su designación, fijará la fecha de la audiencia a la que deben comparecer las partes.

El mediador deberá notificar la fecha de la audiencia a las partes mediante cédula, adjuntando copia del formulario previsto en el artículo 4º. Dicha cédula será librada por el mediador, debiendo la misma ser diligenciada ante la Oficina de Notificaciones del Poder Judicial de la Nación; salvo que el requerido se domicilie en extraña jurisdicción, en cuyo caso deberá ser diligenciada por el requerente.

A tales fines se habilitarán los formularios de cédula de notificación cuyos requisitos se establecerán reglamentariamente.

Art. 7º.—Las partes tomarán contacto con el mediador designado dentro del quinto día de notificadas, con el objeto de hacer conocer el alcance de sus pretensiones.

Art. 8º.—Cuando el mediador advirtiere que es necesaria la intervención de un tercero, solicitado por las partes o de oficio, podrá citarlo a fin de que comparezca a la instancia mediadora.

Si el tercero incurriese en incomparecencia o incumplimiento del acuerdo transaccional que lo involucra, le alcanzará las sanciones previstas en los artículos 10 y 12 de la presente ley.

Art. 9º.—El plazo para la mediación será de hasta sesenta (60) días corridos a partir de la última notifi-

cación al requerido y/o al tercero en su caso. En el caso previsto en el artículo 3º, el plazo será de treinta (30) días corridos. En ambos supuestos se podrá prorrogar por acuerdos de las partes.

Art. 10.—Dentro del plazo previsto para la mediación el mediador podrá convocar a las partes a todas las audiencias necesarias para el cumplimiento de los fines previstos en la presente ley.

Si la mediación fracasare por la incomparecencia de cualquiera de las partes, cada uno de los incomparecientes deberá abonar una multa cuyo monto será el equivalente a dos (2) veces la retribución básica que le corresponda percibir al mediador por su gestión.

Art. 11.—Las actuaciones serán confidenciales. El mediador tendrá amplia libertad para sesionar con las partes, pudiéndolo efectuar en forma conjunta o por separado, cuidando de no favorecer, con su conducta, a una de ellas y de no violar el deber de confidencialidad.

A las mencionadas sesiones deberán concurrir las partes personalmente, y no podrán hacerlo por apoderado, exceptuándose a las personas jurídicas y a los domiciliados en extraña jurisdicción de acuerdo a lo que se establezca en la reglamentación.

La asistencia letuada será obligatoria.

Art. 12.—Si se produjese el acuerdo, se labrará acta en la que deberá constar los términos del mismo, firmado por el mediador, las partes y los letrados intervinientes.

El mediador deberá comunicar el resultado de la mediación, con fines estadísticos, al Ministerio de Justicia.

En caso de incumplimiento, lo acordado podrá ejecutarse ante el juez designado, mediante el procedimiento de ejecución de sentencia regulado en el Código Procesal Civil y Comercial de la Nación.

En el supuesto de llegar a la instancia de ejecución, el juez deberá aplicar la multa establecida en el artículo 45 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación.

Art. 13.—El Ministerio de Justicia de la Nación percibirá con destino al fondo de financiamiento creado por esta ley, las sumas resultantes de las multas establecidas en los artículos 10 y 12. En el supuesto de que no se abonen las multas establecidas, se perseguirá el cobro impulsado por vía incidental, las acciones judiciales necesarias observando el procedimiento de ejecución de sentencia.

A tal fin el Ministerio de Justicia certificará la deuda existente y librará el certificado respectivo que tendrá carácter de título ejecutivo.

En el caso de no haberse promovido acción judicial posterior a la gestión mediadora el cobro de la multa establecida en el artículo 10 se efectuará mediante el procedimiento de juicio ejecutivo.

Art. 14.—Si no se atribuyere a un acuerdo en la mediación, igualmente se labrará acta cuya copia deberá entregarse a las partes, en la que se dejará constancia de tal resultado.

En este caso el reclamante quedará habilitado para iniciar la vía judicial correspondiente, acompañando las constancias de la mediación.

Del Registro de Mediadores

Art. 15. — Créase el Registro de Mediadores cuya constitución, organización, actualización y administración será responsabilidad del Ministerio de Justicia de la Nación.

Art. 16. — Para ser mediador será necesario poseer título de abogado y adquirir la capacitación requerida y restantes exigencias que se establezcan reglamentariamente.

Art. 17. — En la reglamentación a la que se alude en el artículo anterior, se estipulará las causales de suspensión y separación del registro y el procedimiento para aplicar tales sanciones. También se determinarán los requisitos, inhabilidades e incompatibilidades para formar parte del mismo.

De las causales de excusación y recusación

Art. 18. — El mediador deberá excusarse bajo pena de inhabilitación como tal, en todos los casos previstos en el Código Procesal Civil y Comercial de la Nación para excusación de los jueces, pudiendo ser recusado con expresión de causa por las partes conforme lo determina ese código. De no aceptar el mediador la recusación, ésta será decidida por el juez designado conforme lo establecido en el artículo 4º, por resolución que será inapelable.

En los supuestos de excusación y recusación se practicará inmediatamente un nuevo sorteo.

Asimismo el mediador deberá abstenerse por el término de seis (6) meses desde que cesó su inscripción en el registro establecido por el artículo 15, de asesorar o patrocinar a cualquiera de las partes que le hayan confiado la gestión mediadora.

De la Comisión de Selección y Contralor

Art. 19. — Créase una Comisión de Selección y Contralor que tendrá la responsabilidad de emitir la aprobación de última instancia sobre la idoneidad y demás requisitos que se exijan para habilitar la inscripción como aspirantes a mediadores en el registro establecido por el artículo 15 de la presente ley.

Asimismo la comisión tendrá a su cargo el contralor sobre el funcionamiento de todo el sistema de mediación.

Art. 20. — La Comisión de Selección y Contralor del régimen de mediación estará constituida por dos representantes del Poder Legislativo, dos del Poder Judicial y dos del Poder Ejecutivo nacional.

De la retribución del mediador

Art. 21. — El mediador percibirá por su tarea desempeñada en la mediación una suma fija, cuyo monto, condiciones y circunstancias se establecerán reglamentariamente. Dicha suma será abonada por la o las partes conforme el acuerdo transaccional arribado.

En el supuesto que fracasare la mediación, los honorarios del mediador serán abonados por el fondo de financiamiento de acuerdo a las condiciones que reglamentariamente se establezcan.

Las sumas abonadas por este concepto, integrarán las costas de la litis que con posterioridad entablen las partes, las que se reintegrarán al fondo de financiamiento aludido.

A tal fin, y vencido el plazo para su depósito judicial, el Ministerio de Justicia promoverá el cobro por vía incidental mediante el procedimiento de ejecución de sentencia.

Art. 22. — El Ministerio de Justicia de la Nación podrá establecer un régimen de gratificaciones para los mediadores que se hayan destacado por su dedicación y eficiencia en el desempeño de su labor.

Del Fondo de Financiamiento

Art. 23. — Créase un Fondo de Financiamiento a los fines de solventar:

- a) El pago de los honorarios básicos que se les abone a los mediadores de acuerdo a lo establecido por el artículo 21, segundo párrafo de la presente ley;
- b) Las erogaciones que implique el funcionamiento del Registro de Mediadores;
- c) Cualquier otra erogación relacionada con el funcionamiento del sistema de mediación.

Art. 24. — El presente Fondo de Financiamiento se integrará con los siguientes recursos:

1. Las sumas asignadas en las partidas del presupuesto nacional.
2. El reintegro de los honorarios básicos abonados conforme lo establecido por el artículo 21 segundo párrafo de la presente ley.
3. Las multas a que hace referencia el artículo 10, segundo párrafo de la presente.
4. La multa establecida por el artículo 12, último párrafo.
5. Las donaciones, legados y toda otra disposición a título gratuito que se haga en beneficio del servicio implementado por esta ley.
6. Toda otra suma que en el futuro se destine al presente fondo.

Art. 25. — La administración del Fondo de Financiamiento estará a cargo del Ministerio de Justicia de la Nación, instrumentándose la misma por vía de la reglamentación pertinente.

Art. 26. — Iniciada la demanda o la ejecución del acuerdo transaccional, el juez notificará de ello al Ministerio de Justicia de la Nación, a fin de que promueva la percepción de las multas, según el procedimiento de ejecución de sentencia.

De la misma forma se procederá con relación al recupero del honorario básico del mediador, una vez que se haya decidido la imposición de costas del proceso.

Honorarios de los letrados de las partes

Art. 27. — A falta de convenio, si el o los letrados intervinientes solicitaren regulación de los honorarios que deberán abonar sus mandantes por la tarea en la gestión mediadora, en ningún caso el monto regulado

podrá ser superior al veinte por ciento (20 %) de lo previsto para la primera etapa establecida en el artículo 36 de la ley 21.839.

Salvo convenio en contrario, el honorario mínimo para los abogados a que hace referencia el párrafo anterior, será del veinte por ciento (20 %) del arancel establecido para los procesos de conocimiento previsto en el artículo 8º de la ley 21.839.

Cláusulas transitorias

Art. 28. — El sistema de mediación obligatoria comenzará a funcionar dentro de los ciento ochenta (180) días, a partir de la promulgación de la presente ley, siendo obligatorio el régimen para las demandas que se inicien con posterioridad a esa fecha.

Art. 29. — La mediación suspende el plazo de la prescripción desde que se formalice la presentación a que se refiere el artículo 4º.

Art. 30. — Facúltase al Poder Ejecutivo nacional, por el término de cinco (5) años a establecer por vía de la reglamentación los aranceles y honorarios previstos en la presente ley.

La obligatoriedad de la etapa de la mediación establecida en el artículo 1º, primer párrafo de la presente ley, regirá por un plazo de cinco (5) años, contados a partir de la puesta en funcionamiento del régimen de mediación de conformidad con lo establecido en el artículo 28.

Art. 31. — Quedará en suspenso la aplicación del presente régimen a los juzgados federales en todo el ámbito del territorio nacional, hasta tanto se implemente el sistema en cada uno de ellos, de las secciones judiciales en donde ejerzan su competencia.

Modificaciones al Código

Procesal Civil y Comercial de la Nación

Art. 32. — Modifícase el artículo 359 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, el que quedará redactado de la siguiente forma:

Artículo 359: Contestado el traslado de la demanda o reconvenición, en su caso, o vencidos los plazos para hacerlo, resueltas las excepciones previas, y siempre que se hayan alegado hechos conducentes acerca de los cuales no hubiese conformidad entre las partes aunque éstas no lo pidan, el juez recibirá la causa a prueba procediendo de acuerdo a lo preceptuado en el artículo 360.

Art. 33. — Modifícase el artículo 360 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, el que quedará redactado de la siguiente forma:

Artículo 360: A los fines del artículo precedente el juez citará a las partes a una audiencia, que se celebrará con su presencia bajo pena de nulidad, en la que:

1º Fijará por sí los hechos articulados que sean conducentes a la decisión del juicio sobre los

cuales versará la prueba y desestimará los que considere inconducentes de acuerdo con las citadas piezas procesales.

2º Recibirá las manifestaciones de las partes, si las tuvieran, con referencia a lo prescripto en los artículos 361 y 362 del presente Código, debiendo resolverla en el mismo acto.

3º Declarará en dicha audiencia cuáles pruebas son admisibles de continuarse en juicio.

4º Declarará en la audiencia si la cuestión fuese de puro derecho con lo que la causa quedará concluida para definitiva.

5º Invitará a las partes a una conciliación.

Art. 34. — Incorpórase como artículo 360 bis del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, el que quedará redactado de la siguiente forma:

Artículo 360 bis: Conciliación. Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 36 inciso 2º apartado a), en la audiencia mencionada en el artículo anterior, el juez y las partes podrán proponer fórmulas conciliatorias.

Si se arribase a un acuerdo conciliatorio, se labrará acta en la que conste su contenido y la homologación por el juez interviniente. Tendrá efecto de cosa juzgada y se ejecutará mediante el procedimiento previsto para la ejecución de sentencia. Si no hubiere acuerdo entre las partes, en el acta se hará constar esta circunstancia, sin expresión de causas. Los intervinientes no podrán ser interrogados acerca de lo acontecido en la audiencia.

Art. 35. — Incorpórase como artículo 360 ter del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, el que quedará redactado de la siguiente forma:

Artículo 360 ter: En los juicios que tramiten por otros procedimientos, se celebrará asimismo la audiencia prevista en el artículo 360 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, observándose los plazos procesales que se establecen para los mismos.

Art. 36. — Modifícase el artículo 361 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, el que quedará redactado de la siguiente forma:

Artículo 361: Si alguna de las partes se opusiere a la apertura a prueba en la audiencia prevista en el artículo 360 del presente Código, el juez resolverá lo que sea procedente luego de escuchar a la contraparte.

Art. 37. — Modifícase el artículo 362 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, el que quedará sustituido por el siguiente texto:

Artículo 362: Si en la audiencia prevista en el artículo 360 del presente Código, todas las partes manifestaren que no tienen ninguna prueba a producir, o que ésta consiste únicamente en las constancias del expediente o en la documental ya agre-

gada y no cuestionada, la causa quedará conclusa para definitiva y el juez llamará autos para sentencia.

Art. 38. — Modifícase el artículo 365 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, el que quedará redactado de la siguiente forma:

Artículo 365: Cuando con posterioridad a la contestación de la demanda o reconvencción, ocurriese o llegase a conocimiento de las partes algún hecho que tuviese relación con la cuestión que se ventila, podrán alegarlo hasta cinco (5) días después de celebrada la audiencia prevista en el artículo 360 del presente Código.

Del escrito que se alegue se dará traslado a la otra parte, quien, dentro del plazo para contestarlo, podrá también alegar otros hechos en contraposición a los nuevamente alegados. En este caso quedará suspendido el plazo de prueba hasta la notificación de la resolución que los admita o los deniegue.

En los supuestos mencionados en el párrafo precedente, las pruebas podrán recaer también sobre los hechos nuevamente aducidos.

El juez podrá convocar a las partes, según las circunstancias del caso, a otra audiencia en términos similares a lo prescripto en el artículo 360 del presente Código.

Art. 39. — Sustitúyese el artículo 367 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación por el siguiente:

Artículo 367: El plazo de prueba será fijado por el juez, y no excederá de cuarenta (40) días. Dicho plazo es común y comenzará a correr a partir de la fecha de celebración de la audiencia prevista en el artículo 360 del presente Código.

Art. 40. — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

EDUARDO MENEM.
Edgardo R. Pluzzi.

Sr. Presidente (Menem). — En consideración.

Tiene la palabra el señor senador por Formosa.

Sr. Branda. — Señor presidente, Honorable Cámara de Senadores: estamos tratando este tema luego de una prórroga que se solicitó debido a que era necesario un mayor estudio, habida cuenta de que el senador por Mendoza presidente de la bancada de la Unión Cívica Radical había advertido que en la Honorable Cámara de Diputados podría existir una interpretación distinta. Sobre esa base se encomendó a la Presidencia que entablara los diálogos necesarios para obtener una interpretación unívoca del artículo 81 de la Constitución reformada.

En consecuencia imperó el buen criterio manifestado en esta Honorable Cámara, tal como lo habían expresado los distintos senadores que hi-

cieron uso de la palabra en esa sesión, en la cual se estaban interpretando, de alguna forma, estos nuevos conceptos de la nueva Constitución.

Salvando esa circunstancia, habiendo acuerdo y existiendo una concertación por parte de los presidentes de las cámaras, vamos a proseguir tratando este tema tan importante, que hace al desenvolvimiento de nuestra justicia y —como dijimos anteriormente, cuando consideramos en general este proyecto— a la descongestión y a la adopción de una nueva y eficaz alternativa a los conflictos judiciales. Y, de alguna forma, también permite descongestionar nuestra justicia y nuestros tribunales, que están agobiados y con una mora que asusta, ya que podrían entrar de alguna forma en un colapso judicial si no tomamos todas las medidas, como la que contempla el tema que hoy estamos tratando.

Esta ley como tantas otras que hemos sancionado, y algunas que se encuentran en estudio en la Comisión de Legislación General, tiene como principal objetivo descomprimir el pesado andamiaje de nuestros tribunales, consiguiendo en consecuencia abreviar los plazos de duración de los procesos obteniendo así una mejor calidad de justicia y lograr así que los justiciables vean satisfechas sus pretensiones en breves plazos. Así la creación de los tribunales orales en el fuero penal, como toda la reestructuración de la justicia nacional juegan armoniosamente en el proyecto que este gobierno plasmara en la ciudad judicial.

En este sentido tenemos que saber que, con respecto a este proyecto de ley, nosotros fuimos cámara de origen. La Cámara de Diputados hizo algunas reformas de las cuales, como habíamos dicho en su oportunidad, vamos a aceptar algunas y vamos a insistir en la redacción original de otras. Voy a nombrar los distintos artículos en cuya redacción originaria vamos a insistir: son los artículos 2º, 6º, 12, 16, 19, 20, 22, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 36 y 37. Estos son los artículos en los que vamos a insistir. Y vamos a aceptar las modificaciones introducidas por la Cámara de Diputados, por considerar que son atinadas, a los artículos 1º, 3º, 7º, 10, 18 y 27; 34 y 38.

Oportunamente hicimos llegar a cada integrante de este honorable cuerpo el texto ordenado en el cual también se marcan las insistencias y las aceptaciones de las modificaciones.

Creo que, si es necesario, podemos fundamentar el porqué de las insistencias y, de alguna forma, también podemos señalar que esta primera experiencia de modificación, que estamos logrando, servirá como antecedente de las dis-

tintas leyes que vamos a ir conformando de acuerdo con la nueva Constitución.

Por eso, señor presidente, voy a pedir que por Secretaría se agreguen los fundamentos de las insistencias y de los rechazos respecto del articulado, así como también el texto ordenado, a efectos de que pueda verse claramente cómo fue la evolución de este importante proyecto de ley.

Sr. Presidente (Menem). — Tiene la palabra el señor senador por Córdoba.

Sr. Cendoya. — Señor presidente, señores senadores: en oportunidad de tomar contacto con esta iniciativa —el Senado fue cámara de origen—, manifestamos nuestra oposición a este proyecto, fundada en consideraciones que por haber sido ya expresadas, nos vemos constreñidos a enunciar sucintamente por razones de economía temporal.

A nuestro criterio, las circunstancias habidas luego de la aprobación que este Senado dio a la iniciativa del Poder Ejecutivo, es decir, las modificaciones introducidas por la Cámara de Diputados en oportunidad de considerar el proyecto de ley en revisión, nos confirman que las impugnaciones formuladas para la sanción de este proyecto se mantienen e, incluso, se ponen de manifiesto de forma más relevante, teniendo en cuenta el debate público suscitado con posterioridad a la sanción de la cámara revisora.

Desde luego que sería insensato que nosotros adoptáramos una postura que deseché los medios alternativos para la solución de conflictos a fin de evitar el recargo de los tribunales, o que nos opusiéramos a la búsqueda de un método novedoso, que en otras latitudes ha demostrado su eficiencia como medio de composición de intereses controvertidos. Pero nosotros nos oponemos, fundamentalmente, a la ubicación del instituto dentro de la órbita de un ministerio del Poder Ejecutivo de la Nación.

En oportunidad de considerarse este tema, nosotros sostuvimos que, no obstante las reformas habidas en nuestra Carta Magna, seguimos la matriz constitucional norteamericana, que considera que la Justicia no es una mera administración sino un poder independiente del Estado, es decir, una de las tres grandes ramas en las que se divide el poder estatal, a diferencia de la experiencia europea, que ve a la Justicia como una parte de la administración.

Los regímenes parlamentarios mantienen la vieja tradición según la cual el gobierno se divide en el gobierno propiamente dicho y en la administración de Justicia, sin perjuicio de que esta última ha alcanzado un nivel de prestigio,

por la independencia de criterio de sus integrantes y por la imparcialidad con que manejan sus decisiones.

Consideramos que no podemos sancionar este proyecto de ley que saca del Poder Judicial de la Nación —o por lo menos posterga o mediatiza su intervención— un aspecto clave del poder jurisdiccional, como es el de dirimir o intervenir en los conflictos de intereses entre las partes.

Asimismo, entendemos que con este proyecto de ley, por ejemplo, se desperdicia una buena oportunidad para incorporar este instituto al Consejo de la Magistratura, que funciona dentro de la órbita del Poder Judicial. Quizás pudiera haber sido el medio necesario para conceder un poder igual o superior al que tiene el Poder Judicial de la Nación.

También nos agravia en forma sustancial el carácter de obligatoriedad de la mediación, que pierde consistencia y posibilidad de efectos prácticos. En efecto, en todas partes se entiende a la mediación como un servicio alternativo, y con la característica fundamental de que sea voluntaria. Está el hecho de que el mediador es una persona de suficiente influencia y ascendiente sobre las partes, de manera que puede influir sustancialmente sobre los clientes que deseen utilizar este método alternativo de solución de los conflictos.

En el proyecto se prevé que la mediación sea obligatoria y por el término de cinco años, con lo cual no se resuelve la cuestión. Consideramos que después de ese lapso, y por detrás de la ley, se va a generar una verdadera estructura burocrática de mediadores, que va a crear una situación de hecho que hará que se postergue ese carácter de obligatoriedad.

Creemos que en este proyecto se peca de originalidad. Y la originalidad no es una virtud en materia legislativa porque generalmente termina destruyendo lo que el instituto pueda tener de beneficio.

Consideramos que esta futura ley, incluso con las correcciones introducidas por la Cámara de Diputados y la insistencia de este Honorable Senado, no va a evitar los pleitos sino que, incluso, va a demorar más los lentos procesos judiciales que caracterizan a los tribunales argentinos.

Además, creemos que este proyecto menoscaba la prohibición constitucional de que el Poder Ejecutivo pueda intervenir en causas pendientes. Si se analiza el proyecto, se podrá advertir que de algún modo el Poder Ejecutivo está interviniendo en causas judiciales, como en los juicios de divorcio. Ahora bien, termina la

parte en la que no hay posibilidad de conciliación, que es lo referido a la subsistencia del vínculo; pero en el aspecto patrimonial el juez debe paralizar su actuación y enviar obligatoriamente los antecedentes a los mediadores. Esto, a nuestro criterio, significa que el Poder Ejecutivo, el Ministerio de Justicia, los mediadores o los organismos administrativos están actuando dentro de un proceso judicial ya en curso.

Por otra parte, el hecho de que esta mediación comience con un formulario que debe presentarse ante el Ministerio de Justicia para hacer conocer los términos del conflicto de intereses va a generar problemas adicionales. Por ejemplo, se puede presentar el caso de que planteada la demanda con posterioridad al fracaso de la mediación no haya congruencia entre el formulario presentado ante el Poder Ejecutivo y la demanda judicial, lo cual puede generar nuevamente la necesidad de la mediación.

Pensamos que si la mediación se hubiera mantenido dentro del término de la voluntariedad de las partes y se la hubiera ubicado dentro de un ámbito constitucional novedoso, como es el Consejo de la Magistratura, quizás produciría una consecuencia benéfica. Pero por la forma en que va a ser sancionado este proyecto de ley, se va a agravar la ya lenta tramitación de los pleitos en los tribunales argentinos.

Nuestra posición en la votación en general —negativa— será la misma que se asumirá en el tramitamiento en particular.

Además, quisiera puntualizar con absoluta lealtad y buena fe que hemos recibido por parte de la comisión una gran receptividad a las observaciones formuladas. Pero creemos que los efectos de este proyecto, en lo sustancial, van a resultar ineficaces...

Sr. Molina. — ¿Me permite una interrupción, señor senador?

Sr. Cendoya. — Cómo no, señor senador, si la Presidencia lo autoriza.

Sr. Presidente (Menem). — Para una interrupción, tiene la palabra el señor senador por Santa Cruz.

Sr. Molina. — Señor presidente: escuchaba al señor senador por Córdoba, que siempre nos ilustra sobre diversos temas y me apena que este instituto de la mediación no cuente con la colaboración de la oposición, no obstante la buena predisposición del presidente de la comisión para incorporar las novedades en la materia.

Hay un hecho objetivo, señor presidente. Cada día se reciben más casos en la justicia y

cada día se resuelven menos. Hace más o menos diez años que se vienen acumulando expedientes en los distintos tribunales. Cada uno maneja sus propias estadísticas, pero lo cierto es que todos los años quedan más expedientes sin resolver. Esto no es una novedad para quienes transitamos el camino del derecho.

Por eso, no sé si sería lo ideal que la mediación dependa del Consejo de la Magistratura, que va a ser otro organismo burocrático que tendrá determinadas características. Nuestra idea era contar con el aporte de la oposición. Estamos creando un nuevo instituto, una nueva ley. No podemos decir que no nos gustaría que este instituto saliera del ámbito judicial o del juez. Ese es el sueño, pero la realidad indica que debemos hacer una revolución en el ámbito del derecho y de la justicia. En tal sentido, nosotros pensamos que el mediador es quien puede ayudar con su tarea pretoriana. Lo deseable sería lo que señaló el señor senador preopinante, pero queremos saber cuál es la propuesta enriquecedora, cuando existe buena predisposición de parte de la comisión de aceptar alternativas que mejoren esta iniciativa.

Sr. Presidente (Menem). — Continúa en el uso de la palabra el señor senador por Córdoba.

Sr. Cendoya. — Desde nuestro punto de vista, sería particularmente grato sostener que nuestros pronósticos resultarán equivocados. Pero cabe aclarar que ellos se formulan con absoluta buena fe.

Nuestro aporte se basa en una diferencia sustancial en cuanto a la ubicación de este instituto y su naturaleza obligatoria.

Además quiero señalar que si bien este proyecto de ley se llama "de medición", es también de conciliación, porque del artículo 32 en adelante se establece, mediante modificaciones al código de procedimientos en lo civil, la obligación del juez de disponer trámites conciliatorios en una serie de normas que están correctamente fundadas.

Dada la naturaleza de la discrepancia, lamentamos no poder coincidir con el bloque de la mayoría. Destacamos la buena voluntad de la comisión para escuchar nuestros reparos, pero sostenemos que por su naturaleza —repito— resultan insalvables y nos hacen imposible votar favorablemente esta iniciativa.

Sr. Presidente (Menem). — Antes de ceder el uso de la palabra al señor senador por Catamarca, del Frente Cívico y Social, me permito hacer notar a los señores senadores que no estamos discutiendo nuevamente el proyecto de

ley en general, sino que el marco de este debate es la revisión hecha por la Cámara de Diputados. El proyecto de ley en general ya ha sido discutido. Se trata de un tema que ya fue votado. Por lo tanto, este debate debe limitarse a la revisión —valga la redundancia— de la revisión hecha por la Cámara de Diputados.

Tiene la palabra el señor senador por Catamarca, del Frente Cívico y Social.

Sr. Villarroel. — Por supuesto que la observación que acaba de hacer el señor presidente es atinada, correcta y se enmarca dentro de los términos reglamentarios. Pero sin perjuicio de adelantar que no va a ser de más de cinco minutos el período durante el cual voy a bordear un poco los límites reglamentarios, solicito la venia de la Presidencia para formular algunas reflexiones.

Sucede que no siempre el senador tiene que hacer uso de la palabra para intentar influir en el resultado del debate, sino que a veces se lo imponen circunstancias que lo ponen en el trance de deslindar claramente su responsabilidad. Esta es la razón que me impulsa a hacer uso de la palabra, en la medida en que soy integrante de la comisión que realizó el primer despacho y en ese carácter lo suscribí en disidencia.

Advierto ahora que no sólo media la sanción correctora de la Cámara de Diputados sino también una fuerte campaña de opinión pública. Hay publicidad que se está haciendo muy ostensible y continua sobre este tema, por lo que me veo en la obligación de explicar brevemente dos o tres conceptos que fundamentan mi posición en aquel momento.

En primer lugar, de ninguna manera nuestra actitud obedeció al hecho de que tengamos alguna suerte de preconcepto adverso a los medios alternativos de solución de conflictos. Lo que sí hemos dicho, y así lo creemos porque el carácter experimental está reconocido en el proyecto originario del Poder Ejecutivo, es que una experiencia es francamente incompatible con el carácter obligatorio de esa experiencia.

Antes del envío del proyecto de ley medió una experiencia de carácter voluntario, que se llevó a cabo por diez juzgados civiles de la Capital Federal, que consistía básicamente en que el juez observaba a su discreción los casos susceptibles de una mediación eficaz y los remitía para que así fueran tramitados. Si bien dentro de ese grupo hubo muchos casos en que se llegó a una solución eficaz, hay que reiterar que eran voluntarios y que, además, había una discreción previa del juez, que tenía en cuenta las circuns-

tancias de las causas para remitirlas a los mediadores. Esta es la esencia y el sentido del sistema que tienen los países que nos han precedido en la instauración de este régimen. Y ésta, naturalmente, no es una ocurrencia del que habla sino que en un artículo publicado en la revista "La Ley", que no tengo en mi banca, suscripto por las doctoras Highton y Alvarez, partidarias fervorosas del sistema de mediación, no dejan de notar que no hay precedentes en el derecho comparado de esta instalación de la mediación como obligatoria, vale decir, irrefragable, y mucho menos con la extensión que se da en el proyecto que estamos considerando.

Sr. Branda. — Hay antecedentes en el derecho canónico.

Sr. Villarroel. — Me refería a los derechos positivos que rigen las relaciones entre todos los habitantes, sin discriminación de credos religiosos.

Pero más allá de eso, otras objeciones que tenemos, y no por cuestiones que tengan que ver con mezquinos cálculos políticos sino por la estructura institucional que surge de nuestra Constitución Nacional, son la pertenencia de este órgano a una dependencia del Poder Ejecutivo y la elección del mediador a través de un sorteo y no mediante una opción de las partes. Se supone que la figura del mediador alcanza los umbrales de las posibilidades del éxito en la medida en que suscite la confianza de las partes en conflicto, y ello es incompatible con una designación que proceda simplemente de la suerte. Esas han sido nuestras objeciones principales.

Advierto que en la sanción de la Cámara de Diputados hay algunas novedades sobre las que no quisiera dejar de pronunciarme, aunque mis palabras puedan no resultar demasiado simpáticas para intereses de orden laboral y que, no por eso, dejan de ser respetables.

Se ha extendido el ámbito subjetivo de los eventuales mediadores a inscribir por el Ministerio de Justicia —ésa es la norma del artículo 16— a profesionales que no son de las disciplinas jurídicas y que podrían inscribirse y actuar como mediadores mediante una selección a criterio del mencionado Ministerio y según las reglas que éste fije.

Creo que la modificación es poco prudente porque aumenta aún más el riesgo de algo que debió ser experimental y se convierte en obligatorio. No hay que perder de vista que las posibilidades de la mediación están en directa relación con las chances y posibilidades legales que tiene cada parte. Y para evaluar correctamente esas

chances y posibilidades es decisivo que se tenga una formación jurídica. De modo que en ese punto, dejando a salvo mi opinión en general, coincido con el criterio que manifiesta el despacho de la mayoría en el sentido de mantener la sanción originaria del Senado, más allá de que esto pueda resultar poco grato para asociaciones profesionales, que son muy respetables, pero cuyas incumbencias específicas no las ponen en condiciones de actuar con eficacia en este tema.

Quería apuntar estas pocas cosas porque me parece que es parte de nuestra responsabilidad, pese a que a esta altura el debate de fondo carezca de sentido, como bien apuntó el señor presidente.

Sr. Presidente (Meuén). — Tiene la palabra el señor senador por Mendoza,

Sr. Bordón. — Señor presidente: si bien coincidimos con su interpretación y vamos a ser sumamente escuetos en las consideraciones sobre el tema, tenemos la necesidad de ratificar, aunque sea con brevedad, lo que dijimos en el debate en general. En aquel momento dejamos sentado nuestro acuerdo pleno con la incorporación de formas alternativas de resolución de conflictos con el objeto de descongestionar el trámite judicial, situación que preocupaba al señor senador por Formosa, del bloque de la mayoría.

Debo recordar que impulsamos una serie de ideas y debates al respecto. Por ejemplo, dijimos que a nuestro entender el instituto de la mediación como una de las formas alternativas perdía sentido en el proyecto del oficialismo en la medida en que se incorporaba la obligatoriedad y en que profundizaría la gravedad del problema convirtiéndolo en un simple paso previo más a la jurisdicción, y no en un verdadero sistema alternativo.

Por ejemplo, consideramos que el planteo de la multa por incomparecencia es incoherente con el sentido que nosotros damos a la mediación. Pero pasa a tener cierto grado de coherencia con la visión del proyecto de la mayoría en el sentido de que se tiende a sostener financieramente esta etapa y a fortalecerla como otro mero paso previo que se instala, más que como una forma de agilizar el trámite, que se encontraba tremendamente complejizado y que según nuestra visión —ojalá nos equivoquemos— lamentablemente se va a complejizar aún más y no a agilizar.

Por otra parte, reiteramos nuestra oposición a que el mediador sea el notificador. Esto aparece

como la "mala nueva", cuando justamente se trataba de que viniese a evitar esa situación.

Todos estos elementos —no quiero insistir mucho más en ellos— tienden a alejar el instituto de la mediación del sentido que para nosotros debe tener, convirtiéndolo en una etapa más del proceso judicial y no en una instancia de agilización.

Tal como lo dijo el senador que me precedió en el uso de la palabra, nada deseamos más que quienes hoy voten favorablemente el proyecto en el futuro nos puedan decir que estábamos equivocados. Pero hoy tenemos la responsabilidad de dejar sentada nuestra posición. Si la nueva norma —como pensamos— nos llevará a un fracaso del instituto de la mediación, queremos tener la posibilidad de recuperar nuestra propuesta para defenderlo como tal y marcar que su obligatoriedad y todo lo que de ella se deriva ha sido un error.

Finalmente, a efectos de no intervenir luego en el tratamiento en particular, quiero decir que hay tres artículos —6°, 16 y 18, a los que me voy a referir— coherentemente con lo que planteamos en el debate en general en su momento —que fue mucho más amplio que nuestra intervención de hoy—, nosotros aceptamos la redacción de Diputados con respecto al 6°. Aquí el Senado, en su despacho en mayoría, va a insistir.

Nos estamos refiriendo fundamentalmente a que la diferencia está en el plazo que tiene el mediador para fijar la fecha de la audiencia y no vamos a coincidir con la insistencia, porque es coherente con lo que planteamos en su momento. Porque se deja a cargo del mediador y no del letrado patrocinante —como pretende Diputados— la carga de notificar la audiencia. En síntesis, coincidimos con la visión de los diputados al hacer esta modificación.

Con respecto al artículo 16, este cuerpo, en su despacho en mayoría, va a insistir con la sanción del Senado. Esto tiene que ver con los requisitos para ser mediadores.

Simplemente queremos recordar nuestra postura en su momento. Al tratarse el artículo 16, nosotros entendimos que en función de nuestra visión de que la mediación no debía ser obligatoria y de la visión especial que tenemos sobre las características de la onerosidad, aquélla debía ser ampliada a otros profesionales y no reducida exclusivamente a la profesión de abogado. Por lo cual entendemos que la modificación de Diputados coincide con nuestra idea de que no sea restrictiva. Pero si bien es nuestra posición —y digo esto también para la interpretación fu-

tura—, pensamos que la reflexión y la preocupación que el senador preopinante, por Catamarca, tuvo respecto al tema no es menor. ¿Por qué? Porque si bien en la institución de la mediación—como nosotros la entendemos—deben ser incluidas otras profesiones, si como producto de la obligatoriedad se la convierte en una etapa más del accionar jurídico, la preocupación que el senador preopinante ha planteado sobre el tema no es menor.

Por ello yo decía al principio que a partir de la obligatoriedad se han venido deduciendo una serie de elementos—a nuestro entender—contradictorios sobre cómo se debe desarrollar este instituto. Esto es respecto del artículo 16.

El artículo 18 tiene que ver con los plazos para que se abstenga un mediador de intervenir en un pleito. El Senado consideró en su momento que el término debía ser de seis meses; los diputados sancionaron un lapso de un año; y la prohibición es absoluta en caso de que haya intervenido él como mediador.

En este caso nosotros vamos a coincidir. El despacho de mayoría acepta la modificación de Diputados. Obviamente, por lo que expresamos y por el espíritu con que trabajamos en su momento en la visión global del tema, si bien seguimos votando en contra de este proyecto, coherentemente con lo que hicimos en su momento, nos parece que en particular la propuesta de Diputados lo enriquece y lo mejora.

Sintéticamente, y para finalizar, nuestra postura será en general reiterar nuestro voto en contra, lamentando tener que hacerlo porque coincidiáramos con la incorporación de esta nueva institución, con las observaciones favorables o negativas respecto a las modificaciones que en particular ha hecho la Cámara de Diputados sobre las que ya me he expresado.

Sr. Presidente (Menem).—Tiene la palabra el señor senador por Corrientes.

Sr. Aguirre Lanari.—Señor presidente: me voy a referir al tema muy brevemente, porque respeto la indicación que hiciera la Presidencia, que yo comparto. Pero me siento en la obligación de explicar en dos palabras el sentido de mi voto.

Ocurrida la sanción primigenia del Senado, arreciaron las críticas respecto al carácter obligatorio que se instituyó entonces y que también ha respaldado la sanción de la Honorable Cámara de Diputados, y no solamente por lo que se dijo aquí, en el seno de nuestro cuerpo, sino porque desde entonces en más, se virtieron calificadas expresiones, no sólo individuales sino también

de instituciones representativas particularmente del quehacer jurídico, que dieron sólidos fundamentos respecto de las consecuencias de esta institución de la mediación con carácter obligatorio.

Participo de esa posición, pero me encuentro ante un dilema que me impone la propia Constitución. Tanto nuestra sanción inicial como la de la Cámara revisora mantienen el carácter obligatorio de la mediación. Por otra parte, me siento obligado, dejando constancia de que estoy en contra del carácter obligatorio de la mediación, a votar por sí o por no las distintas modificaciones que ha hecho la Cámara de Diputados. De modo tal que voy a acompañar el despacho de la mayoría, pero hago esta salvedad para que no se entienda que íntimamente estoy de acuerdo con muchas de las formulaciones de la sanción del Senado que voy a apoyar; pero tengo la obligación constitucional de inclinarme por una o por otra.

En cuanto al famoso artículo 16, hago más las palabras del señor senador por Catamarca.

Dejo así aclarada cuál va a ser mi posición, aunque en muchos aspectos pueda contradecir lo que realmente pienso.

Sr. Presidente (Menem).—Tiene la palabra el señor senador por Formosa.

Sr. Branda.—Que quede constancia de que se va a someter a votación el orden del día número 546, con la aceptación de las modificaciones formuladas por la Cámara de Diputados y con las insistencias que figuran en el dictamen de comisión.

Sr. Presidente (Menem).—Así se hará, señor senador.

Advierto que algunos señores senadores hablaron de la votación en general. En este caso no corresponde votación en general. Se vota directamente por la aceptación o el rechazo de las modificaciones.

El dictamen de comisión tiene dos artículos. En el primero figuran las aceptaciones y en el segundo las insistencias. La Presidencia considera oportuno no votar en bloque las insistencias y las aceptaciones sino votar en cada caso artículo por artículo, indicando las mayorías. Por esta razón, la Secretaría se servirá dejar constancia de la mayoría con que se vota cada uno de los artículos.

En primer término vamos a votar las normas que están contenidas en el artículo 1º del dictamen de comisión. El dictamen en mayoría propone aceptar las modificaciones a los artículos 1º, 3º, 7º, 10, 18, 27, 34 y 38.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar cada una de estas aceptaciones.

—Se enuncian y aprueban los artículos 1º, 3º, 7º, 10, 18, 27, 34 y 38.

Sr. Presidente (Menem). — En todos estos artículos, reitero, se aceptan las modificaciones introducidas por la Cámara de Diputados a la sanción original del Senado.

A continuación, voy a someter a votación las normas que están contenidas en el artículo 2º del dictamen de comisión, que hace referencia a los artículos en los que esta Cámara insiste, teniendo en cuenta su sanción anterior, es decir los números 2º, 6º, 12, 16, 19, 20, 22, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 36 y 37. En cada caso hay que dejar constancia de las mayorías con las cuales se vota.

Aquí vamos a demorar un poco más, a los efectos de establecer con exactitud las mayorías.

En este momento hay en el recinto 26 señores senadores. Los dos tercios, que es la mayoría con la cual esta Cámara puede imponer su insistencia, son 18 votos. Reitero que se vota por la insistencia.

—Se enuncia y vota el artículo 2º.

Sr. Presidente (Menem). — Hay veinte votos por la afirmativa. Se insiste con más de dos tercios.

—Se enuncia y vota el artículo 6º.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobado por dos tercios.

—Se enuncia y vota el artículo 12.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobado por dos tercios.

—Se enuncia y vota el artículo 16.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobado por dos tercios.

—Se enuncia y vota el artículo 19.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobado por dos tercios.

—Se enuncia y vota el artículo 20.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobado por dos tercios.

—Se enuncia y vota el artículo 22.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobado por dos tercios.

—Se enuncia y vota el artículo 28.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobado por dos tercios.

—Se enuncia y vota el artículo 29.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobado por dos tercios.

—Se enuncia y vota el artículo 30.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobado por dos tercios.

—Se enuncia y vota el artículo 31.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobado por dos tercios.

—Se enuncia y vota el artículo 32.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobado por dos tercios.

—Se enuncia y vota el artículo 33.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobado por dos tercios.

—Se enuncia y vota el artículo 36.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobado por dos tercios.

—Se enuncia y vota el artículo 37.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobado por dos tercios.

Queda definitivamente sancionado el proyecto de ley, con la aceptación de modificaciones introducidas por la Cámara de Diputados, las insistencias del Senado aprobadas por dos tercios, y los artículos aprobados con acuerdo de ambas Cámaras. Se harán las comunicaciones correspondientes.

Se va a votar el pedido de inserción formulado por el señor senador por Formosa.

—La votación resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). — Se procederá en consecuencia.¹

11

VUELTA A COMISION

Sr. Presidente (Menem). — Corresponde considerar el dictamen de la Comisión de Comunicaciones en el proyecto de ley en revisión sobre

¹ Ver el Apéndice.

II

INSERCIONES

I

Solicitada por el señor senador Cendoya

Buenos Aires, 2 de octubre de 1995.

Al señor senador nacional Jorge Joaquín Cendoya

S/D.

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted, en relación al juicio político seguido a la señora jueza a cargo del Juzgado Nacional de Primera Instancia del Trabajo N° 17 de la Capital Federal, doctora Beatriz Celia Marino, cuya

fecha para recibir acusación está prevista para el día 4 de octubre a las 15 horas.

El motivo de la presente es para solicitarle tenga a bien, postergar dicha fecha para mediados del mes de noviembre.

Sin más, y a la espera de respuesta favorable, aprovechamos la oportunidad para saludarlo con nuestra consideración más distinguida.

Miguel A. Pichetto.

2

Solicitada por el señor senador Branda

Señor presidente:

Las comisiones de Legislación General, de Interior y Justicia y de Asuntos Constitucionales, han estudiado las modificaciones que la Cámara de Diputados hizo a nuestro dictamen del proyecto de ley sobre la obligatoriedad de la mediación y la conciliación previa a todo juicio.

Tal como surge del dictamen que estamos considerando, se han aceptado algunas de ellas pero, en otros artículos, consideramos que es nuestra obligación insistir con nuestra anterior propuesta.

Nuestra insistencia tiene como fundamento primordial el preservar el espíritu que animó al Poder Ejecutivo al enviar el proyecto de ley a nuestra consideración.

No es posible aceptar que este nuevo instituto que se crea, en vez de agilizar y descongestionar la tarea del Poder Judicial se convierta en un trámite burocrático y cree en la sociedad una suerte de inseguridad jurídica.

Debemos tener conciencia que nuestra Justicia está atravesando uno de sus momentos más críticos, debido a la gran cantidad de juicios que atosigan nuestros tribunales.

Es absolutamente necesario entonces, independiente de todo juicio de valor, tener presente la gran responsabilidad que nos cabe al emprender esta tarea que el Poder Ejecutivo nacional hizo suya mediante la "reforma judicial" y con la que nosotros estamos absolutamente consustanciados.

Es urgente y necesario intentar al menos descomprimir la gran cantidad de juicios acumulados en nuestros tribunales.

Estamos absolutamente seguros que esta nueva figura que para nosotros es "la mediación" conocida ya en varios países del mundo, será nuestro aliado en esta misión.

Respecto a las causas que deberán ser sometidas a la mediación, consideramos que ellas deben ser taxativamente enumeradas, tal como lo hizo nuestro texto original en el artículo 2°.

Dejar algunas causas a la consideración del juez sería desvirtuar la importancia que este instituto tiene y perjudicar a los justiciables y más aún, sería recargar de trabajo a nuestros tribunales cuando están casi en estado de emergencia.

Por lo expuesto este honorable cuerpo entiende que es su deber insistir en su sanción originaria.

En el artículo 6° la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, efectúa una modificación absolutamente improcedente ya que le reduce el plazo en que el mediador debe convocar a las partes dentro del quinto día de haber tomado conocimiento de su designación.

Debe fijar la fecha de la audiencia, la que deberá ser notificada con cinco días de antelación. Pero resulta que en el segundo párrafo del mencionado artículo, se dispone que la notificación debe ser efectuada por el letrado patrocinante del requirente.

Entendemos que dicha redacción es contradictoria ya que en el primer párrafo establece una obligación al mediador y según lo determina el segundo párrafo dicha tarea estará a cargo de otra persona distinta a la del mediador, el letrado patrocinante del requirente.

Entonces no es factible imponerle un plazo al mediador para que cumpla una determinada obligación cuando no depende de él mismo su cumplimiento.

Debemos tener especialmente en cuenta, que por esta ley se crea una comisión de selección y contralor de los mediadores que evaluarán su proceder.

Razón por la cual el Honorable Senado insistirá en su sanción originaria ya que la intima el segundo párrafo estará a cargo del mediador; este es un razonable procedimiento en que el mediador es la persona que toma conocimiento de su designación y el que debe notificar a las partes la fecha de la primera audiencia.

En cuanto al artículo 12, que ha sido reformado por la Honorable Cámara de Diputados determina que todo acuerdo a que hayan arribado las partes en la mediación "deberá" ser homologado por el juez.

No compartimos esta idea por cuanto este procedimiento, el de la mediación es diferente en esencia y en

contenido a la conciliación que establece nuestro Código de Procedimientos.

Este es un acuerdo al que las partes "voluntariamente" arriban, quizás sin que existan una justa composición de derechos e intereses de las partes, solo porque ellas así lo decidieron, por su exclusiva y voluntaria decisión y con asistencia letrada.

Entonces no podemos ni debemos someter este acuerdo a la homologación judicial, ya que estaríamos equivocando el camino.

Si así fuera, tendríamos en cada secretaría de cada juzgado un casillero atisgado de expedientes solo para su homologación, y asimismo estaríamos ante la posibilidad de que el juez homologue o no el acuerdo.

Esto es absurdo. Y podríamos estar ante el caso en que las partes han llegado a un acuerdo y en el que el juez podrá o no homologarlo y ante este último caso estaríamos ante aquél en que las partes arribaron a un acuerdo y tienen que ir a juicio porque el juez entendió que dicho acuerdo no era homologable.

Para evitar lo antedicho, es que se requiere el patrocinio letrado obligatorio, para que cada una de las partes independientemente de la figura del mediador se encuentre debidamente asesorada y con resguardo de sus derechos.

Cabe asimismo señalar que el acta que labra el mediador debe ser llevada a cabo por un profesional idóneo en la materia.

Este profesional será quien tendrá a su exclusivo cargo, nada más y nada menos que la relevante tarea de redactar el acta producto del acuerdo arribado por las partes, plasmando en él la solución a que se ha llegado.

Debemos tener en cuenta la importancia que reviste este hecho: ante el incumplimiento de la deudora, a dicho acuerdo le será aplicable el procedimiento de ejecución de sentencia.

Es por ello que este Honorable Senado insistirá en su sanción originaria.

Insistimos también en nuestra sanción del artículo 16 porque la reforma que introduce la Honorable Cámara de Diputados es extralimitada ya que determina "que para ser mediador será necesario tener título universitario y adquirir la capacitación y restantes exigencias que establezca la reglamentación".

Debemos ser absolutamente conscientes que este enunciado es muy amplio a tal punto que de sancionarse este texto aprobado por la Cámara de Diputados estarían en condiciones de ser mediadores "todos los profesionales que posean título universitario" (veterinarios, meteorólogos, podólogos, ingenieros, arquitectos, etcétera). Esta enumeración no pretende ser peyorativa ni mucho menos discriminatoria, pero sí debemos ser conscientes que no todos los profesionales están habilitados para ser mediadores tal como se establece en la presente ley.

En cambio todos los profesionales podrán seguir brindando su saber y entender tal como lo vienen haciendo a través de la figura de auxiliares de la Justicia, tarea que podrán prestar en el proceso de la mediación.

En consecuencia todos los profesionales ahora más que nunca tendrán una nueva y creativa fuente de trabajo, que es la mediación ya que ellos podrán asistir a las

partes en la solución de la controversia colaborando con su ciencia y técnica para arribar a un acuerdo entre las partes.

Este requisito que el texto originario del Senado impone "para ser mediador será necesario poseer título de abogado y adquirir la capacitación requerida y restantes exigencias que se establezcan por vía de la reglamentación", no es antojadizo ni responde tampoco a intereses corporativos como se ha dado a entender.

Entendemos que "el abogado" es el profesional que está preparado, para asumir el rol del mediador.

Esta calificación puede y seguramente será pasible de críticas por parte de otros profesionales.

Se ha alegado ya que en otros países, como por ejemplo los Estados Unidos de América, donde la mediación funciona con un éxito absoluto y total, mediador puede ser cualquier persona sin ni siquiera tener título universitario.

Esta observación si bien es atendible no es aplicable a nuestro país, pues tenemos sistemas judiciales totalmente diferentes.

Cabe señalar que en los Estados Unidos de América, se sentencia por jurados, que están integrado por ciudadanos notables de cada estado.

Es entonces absolutamente factible que el rol de mediador pueda desempeñarlo cualquier persona de esa sociedad.

Pero debemos ser cuidadosos, en nuestro país tenemos un sistema judicial diferente al de los Estados Unidos y en consecuencia debemos acatar las formas y normas que rigen nuestra convivencia.

No podemos graciosamente decir ¿por qué no puede cualquier profesional ser mediador cuando en otros países del mundo sí lo son?

A este nuevo instituto de "la mediación" tenemos el deber de cuidarlo y preservarlo al máximo; pues de ello dependerá su éxito.

Debemos tener presente que una controversia que hoy se demora entre dos y tres años puede ser resuelta en la mediación, como máximo en un plazo de sesenta días.

Esta figura, que hoy sancionaremos, será la solución que muchos argentinos esperan, y una vez más debemos tener conciencia de que una justicia lenta no es justicia.

Es por ello que este Senado insistirá en su sanción originaria.

En cuanto al artículo 19, la Honorable Cámara de Diputados introduce una reforma que sólo apunta a un error sintáctico al introducir el artículo "la" antes de "última instancia".

Este cuerpo en razón a lo expuesto insistirá en su sanción originaria ya que entiende que su redacción originaria es la correcta.

En el artículo 20 la Honorable Cámara de Diputados de la Nación introduce una reforma respecto al texto originario que sancionará este cuerpo.

El Senado de la Nación en su sanción originaria crea en este artículo una comisión de selección y contralor de los mediadores la que estará integrada por dos representantes del Poder Legislativo, dos por el Poder Ejecutivo y dos por Poder Judicial.

Entendemos que esta comisión deberá desarrollar una tarea sumamente compleja, tendrá a su cargo la selección de todas aquellas personas que se postulan para el rol de mediador.

Asimismo deberá controlar, supervisar y sancionar a los mediadores en el desempeño de su cargo.

Es imprescindible que esta comisión no sea un órgano burocrático, sino todo lo contrario, porque ella tendrá a su cargo nada más y nada menos que el control y selección de los mediadores, y en consecuencia el éxito de la mediación estará íntimamente ligado a ella.

En virtud de lo expuesto es que este cuerpo entiende que la reforma que introduce la revisora es absolutamente innecesaria y convierte a esta comisión en un órgano numeroso y burocrático. Si aceptáramos el texto sancionado en Diputados, deberíamos asimismo convocar a la Asociación de Abogados de Buenos Aires y al Colegio Público de Abogados. Cabe señalar que este instituto de la mediación es aplicable solamente en el ámbito de la Capital Federal. Entonces, resulta absolutamente improcedente que la federación propuesta integre esta comisión.

Es por ello que este cuerpo va a insistir en su sanción originaria.

Con respecto al artículo 28, si bien la modificación propuesta por la Honorable Cámara de Diputados es acertada, al separar en un título "prescripción", este cuerpo no puede aceptar esta modificación ya que se altera la numeración de los artículos anteriores y posteriores, y en esta etapa del procedimiento legislativo este cuerpo sólo puede aceptar las modificaciones propuestas o insistir en su sanción originaria.

Por lo expuesto, este honorable cuerpo insistirá en su sanción originaria.

En la redacción del artículo 32 que modifica el artículo 359 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, la Cámara de Diputados introduce la fijación de un plazo de 10 días para que el juez, una vez contestada la demanda o reconvenición o vencido el plazo para hacerlo, o resueltas las excepciones previas, convoque a la audiencia prevista en el artículo 360 del Código. Asimismo establece que la celebración de esa audiencia tiene por objeto decretar la apertura a prueba o declararla de puro derecho.

Sin embargo, mantiene la redacción del texto sancionado por este cuerpo en cuanto supedita dicha convocatoria a la existencia de hechos conducentes acerca de los cuales no hubiera conformidad entre las partes.

En consecuencia, no resulta claro qué ocurriría en un proceso en el que las partes no controvierten sobre la ocurrencia de los hechos.

Por un lado, el juez para declarar la causa como de puro derecho, debe convocar a la audiencia prevista en el artículo 360; pero, por el otro lado, no habiendo hechos sobre los cuales no exista disconformidad, no podría hacerlo.

Por esta razón, señor presidente, es que nos inclinamos por el texto aprobado por el Senado que indica claramente que el juez deberá convocar a la audiencia en cuestión, cuando exista disconformidad sobre los hechos alegados por las partes.

Luego, en el acto de la audiencia, podrá en uso de las facultades que se le otorgan, declarar la causa como de puro derecho.

Es por ello que el Senado insistirá con la aprobación originaria.

Con respecto al artículo 33, que modifica el artículo 360 del Código Procesal Civil y Comercial, la Cámara de Diputados invierte el orden de las actividades que se le imponen al juez, estableciendo en primer lugar la invitación que debe realizar a las partes a que arriben a un acuerdo conciliatorio.

Establece luego que el decreto de apertura a prueba o la declaración de puro derecho deben dictarse previo traslado a las partes en el acto de la audiencia, expresando que dicha resolución sólo será apelable cuando no se hiciese lugar a la apertura a prueba.

No compartimos el criterio de la cámara revisora, toda vez que establecer expresamente el traslado como recaudo previo significará la polarización de los intereses en juego, en una audiencia en la que el legislador pretende que las partes y el juez tracen el camino más rápido y seguro para una sentencia definitiva, cuando no se alcance una solución conciliatoria.

De todos modos, los autos de apertura a prueba o de declaración de puro derecho serán dictados en ocasión de una audiencia en la que necesariamente el juez habrá escuchado a las partes.

Refuerza lo expuesto la redacción del artículo 361 del Código Procesal Civil y Comercial que el Senado aprobó y que fue eliminada por la cámara revisora, en el que expresamente se prevé el traslado a la contraparte, pero para la hipótesis de oposición al auto de apertura a prueba, lo que implica una actividad positiva de disconformidad de alguna de las partes que el juez debe resolver.

Por lo expuesto este Senado insistirá con la sanción originaria.

En el artículo 36 se modifica el artículo 361 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación.

La Cámara de Diputados suprime el artículo 361 del Código Procesal Civil y Comercial eliminando la facultad de las partes de oponerse al auto de apertura a prueba, quienes sólo podrían apelar cuando no se hiciese lugar al mismo, en la oportunidad analizada al tratar la modificación al artículo 360.

Habiendo expresado las razones de la insistencia en la redacción aprobada por el Senado respecto del artículo 360, la plena vigencia del artículo 361 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, tal como surge del proyecto de este cuerpo, aparece como su lógica consecuencia.

En cuanto a la aceptación de las modificaciones introducidas por la Cámara de Diputados, señor presidente, me referiré ahora a ella sintéticamente.

Artículo 1°: Se considera que la palabra "institúyese" es técnicamente más apropiada que la palabra "créase".

Artículo 3°: Se agrega "y juicios de desalojo". Es sumamente acertada esta reforma, ya que en los juicios de desalojo los plazos procesales para la sustanciación de la mediación se reducen a treinta (30) días.

Artículo 7º: Se cambia la frase "podrán tomar" por "tomarán". La reforma es acertada ya que hace al proceso no tan rígido dejando librado a la voluntad de las partes el comunicarse previa fecha de la audiencia fijada por el mediador con el objeto de hacer conocer el alcance de sus pretensiones.

Artículo 10: Mediante esta reforma sólo será obligatoria la concurrencia de las partes a la primera audiencia y, en caso de incomparecencia, serán pasibles de la multa establecida dos (2) veces la retribución básica que le corresponde percibir al mediador por su gestión.

Es decir que todas las críticas que sobre este proyecto se hicieron quedan desvirtuadas, ya que no es una violación al derecho de defensa en juicio y la obligatoriedad impuesta está dada solamente para la primera audiencia y, aun si las partes hubiesen comparecido personalmente a la primera audiencia,

podrán dar por terminado el procedimiento de la mediación si así lo disponen.

Artículo 18: La reforma que introduce Diputados es acertada ya que inhabilita al mediador para asesorar y patrocinar a las partes en las causas en las que intervino como mediador. Esta prohibición es absoluta.

Artículo 27: A esta modificación la consideramos acertada también ya que reemplaza la aplicación de la ley 24.432 por la ley 21.839 respecto de los honorarios de los letrados patrocinantes de las partes que no hayan celebrado el respectivo convenio de cuota litis.

Por último, señor presidente, cabe señalar que los otros artículos en los que se aceptan las modificaciones introducidas, sólo corresponden a giros idiomáticos que consideramos asimismo como acertados.